

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 7 octobre 2020 à 11 h 53, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président
M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Suzanne Verreault
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Julien Lefrançois, assistant-greffier

Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.

La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.

[CE-2020-1685](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien hivernal de diverses rues (gravier et pavage) - Secteur Lac-Saint-Augustin - Saisons 2020-2021, 2021-2022 et 2022-2023 (Appel d'offres public 74179) - [AP2020-603](#) (CT-2499884) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, à *Saint-Pierre Paysagiste inc.*, du contrat pour l'entretien hivernal de diverses rues (gravier et pavage) dans le secteur du Lac-Saint-Augustin, pour les saisons 2020-2021, 2021-2022 et 2022-2023, soit du 1^{er} novembre 2020 au 30 avril 2023, pour une somme de 154 100,10 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74179 et à sa soumission du 26 août 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes.

CE-2020-1686 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Dikini*, relative au versement d'une somme pour l'idéation, la conception et la fabrication de prototypes d'une collection de mobilier artistique, unique et sur mesure, pour les rivières de Québec (Dossier 74430) - **AP2020-647** (CT-2500142) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Dikini*, relative au versement d'une somme de 178 720 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour l'idéation, la conception et la fabrication de prototypes d'une collection de mobilier artistique, unique et sur mesure, pour les rivières de Québec, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1687 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour les services de soutien, d'entretien et de mise à jour des modules et outils de bases de données *Oracle* (Dossiers 44976 et 52113) - **AP2020-668** (CT-2500236) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat adjudgé à *Oracle Canada ULC*, pour les services de soutien, d'entretien et de mise à jour des modules et outils de bases de données *Oracle*, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021, relatifs aux dossiers 44976 et 52113, pour une somme de 386 105,29 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon des conditions conformes à celles mentionnées à leur proposition jointe au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1688 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Institut de recherche et de développement en agroenvironnement*, relative au contrat de services professionnels - Assistance technique auprès du Service des projets industriels et de la valorisation de la Ville de Québec (Dossier 73689) - **AP2020-677** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et l'*Institut de recherche et de développement en agroenvironnement* (IRDA), pour le contrat de services professionnels - Assistance technique auprès du Service des projets industriels et de la valorisation de la Ville de Québec, pour une somme estimée à 300 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour une période de 3 ans (100 000 \$ par année), selon des conditions conformes aux tarifs horaires mentionnés à l'entente jointe au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes.

CE-2020-1689 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation pour la démolition des bâtiments du 46, rue Louis-IX et du 32, rue Martel - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - **GI2020-009** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation des travaux de démolition des bâtiments du 46, rue Louis-IX et du 32, rue Martel - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles.

CE-2020-1690 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, une subvention à l'*Office municipal d'habitation de Québec* afin de lui permettre de maintenir son service d'accompagnement dans la recherche de logement pendant la situation de crise engendrée par la *COVID-19* - **LS2020-203** (CT-2500514) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation du versement d'une subvention de 115 000 \$ à l'*Office municipal d'habitation de Québec*, afin de lui permettre de maintenir son service d'accompagnement dans la recherche de logement pendant la situation de crise engendrée par la *COVID-19*.

CE-2020-1691 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2020-618 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 visant à ajuster le nombre minimal de cases de stationnement requises pour un usage de mini-entrepôt* de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au *Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Québec* - **PA2020-121** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2020-618 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 visant à ajuster le nombre minimal de cases de stationnement requises pour un usage de mini-entrepôt* de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, comme étant conforme aux objectifs du *Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Québec* ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire.

CE-2020-1692 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux limites de vitesse dans certaines rues*, R.A.V.Q. 1356 - **TM2020-124** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux limites de vitesse dans certaines rues*, R.A.V.Q. 1356.

CE-2020-1693 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de la retraite, au 1^{er} octobre 2020, de monsieur Richard-A Côté (ID. 012596), directeur associé à la Direction du Service de l'évaluation - **RH2020-786** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de la retraite de monsieur Richard-A Côté (ID. 012596), directeur associé (poste no. 47237), à la Direction du Service de l'évaluation, rétroactivement au 1^{er} octobre 2020.

CE-2020-1694 Règlement hors cour relatif à la poursuite en Cour supérieure portant le numéro 200–17–024238–164 (9317-7327 *Québec inc.* c. Ville de Québec et Centre Technique de l'auto (Charlesbourg) Inc. et Ville de Québec c. 9407-2410 *Québec inc.*) - **AJ2020-022** (CT-AJ2020-022) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° du présent règlement en capital, intérêts, indemnité additionnelle et frais;
- 2° du paiement du montant de 560 000 \$ à l'ordre de 9317-7327 *Québec Inc.*;
- 3° du paiement du montant de 10 000 \$ à l'ordre de M^e François Marchand;
- 4° aux procureurs de la Ville de Québec, *Giasson et Associés*, de signer la transaction et la quittance, ainsi que tous les documents nécessaires pour donner effet aux présentes et au règlement.

CE-2020-1695 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Fabricant de poêles international inc.*, relative au versement d'une subvention - Convention de financement entre la Ville de Québec et *Fabricant de poêles international inc.*, relative à l'octroi d'un financement, dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision 2026*, pour réaliser le projet *Projet d'investissement et d'expansion majeur* - **DE2020-574** (CT-DE2020-538) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'approbation d'une somme maximale de 1 000 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du *Projet d'investissement et d'expansion majeur*;
- 2° l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Fabricant de poêles international inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 500 000 \$, dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
- 3° l'autorisation de la conclusion d'une convention de financement entre la Ville de Québec et *Fabricant de poêles international inc.*, relative à l'octroi d'un financement à terme maximal de 500 000 \$, dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du *Projet d'investissement et d'expansion majeur*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite convention de prêt jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1696 Adoption du *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement d'éducation et de formation sur le lot numéro 1 477 920 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2904* - **PA2020-120**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement d'éducation et de formation sur le lot numéro 1 477 920 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2904*;
- 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.

CE-2020-1697 Règlement hors cour relatif aux poursuites en Cour supérieure des dossiers portant les numéros 200-17-021909-155 (*Factory Mutual Insurance Company et Groupe SITQ c. Ville de Québec*) et 200-17-023306-152 (*Procureur général du Québec c. Ivanhoé Cambridge et Ville de Québec et Société québécoise des infrastructures*) - **AJ2020-021** (CT-AJ2020-021)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'approuver les présents règlements en capital, intérêts, indemnité additionnelle et frais;
- 2° d'autoriser le paiement d'un montant de 215 000 \$ à l'ordre de *Lavery en fidéicommiss*;
- 3° d'autoriser le paiement d'un montant de 2 675 000 \$ à l'ordre du ministre des Finances;
- 4° d'autoriser les procureurs de la Ville de Québec, *Giasson et Associés*, à signer, pour et au nom de la Ville, la transaction et quittance, ainsi que tous les documents nécessaires pour donner effet aux présentes.

CE-2020-1698 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie spécialité mécanique pour la définition, la conception et la réalisation de projets industriels (Appel d'offres public 72930) - AP2020-558 (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 120 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Le Groupe Ultragen ltée*, selon la délégation de pouvoirs en vigueur, pour des services professionnels en ingénierie spécialité mécanique pour la définition, la conception et la réalisation de projets industriels, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1699 Avis de modification numéro 5 relatif au contrat pour la collecte de contenants enfouis et semi-enfouis à chargement par grue (Appel d'offres public 51076) - AP2020-644 (CT-2499057) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 55 987,20 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *GFL Environmental inc.*, en vertu de la résolution CV-2017-1058 du 18 décembre 2017 pour la collecte de contenants enfouis et semi-enfouis à chargement par grue, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 5 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1700 Adjudication d'un contrat de services techniques pour divers projets TI 2019-2022 (un technicien de niveau junior) (Appel d'offres public 60960) - AP2020-661 (CT-2499986) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Bell Canada*, le contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau junior), pour une somme de 104 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60960 et à sa soumission du 17 juin 2019.

CE-2020-1701 Renouvellement d'un contrat pour des travaux de tamisage - 2021 (Appel d'offres public 60822) - AP2020-666 (CT-2500637) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat adjugé à *Dorothé Vandal et fils inc.*, pour des travaux de tamisage - 2021, pour une somme de 125 813,70 \$ (plus TPS et TVQ applicables), du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 60822 et à sa soumission du 10 mai 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1702 Adjudication d'un contrat pour l'abattage et le façonnage de frênes à prix unitaires - Automne 2020 - Lot 1 (Appel d'offres public 74239) - AP2020-670 (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Gestion Arbeau-Fleuri inc.*, le contrat pour l'abattage et le façonnage de frênes à prix unitaires - Automne 2020 - Lot 1, pour une somme estimée à 88 945 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74239 et aux prix unitaires de sa soumission du 20 septembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1703 Renouvellement du contrat pour des travaux d'entrepreneur électricien spécialisé en entretien de réseaux de moyenne et haute tension électrique (Appel d'offres public 52328) - AP2020-671 (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat adjugé à *MDL Énergie inc.*, pour des travaux d'entrepreneur électricien spécialisé en entretien de réseaux de moyenne et haute tension électrique, pour la période du 1^{er} octobre 2020 au 30 septembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 52328 et aux prix unitaires de sa soumission du 28 juin 2018, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1704 Renouvellement du contrat pour la fourniture de sacs de recyclage en rouleaux - 2021 (Appel d'offres public 51742) - AP2020-672 (CT-2500659) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat adjugé à *Les Industries Polykar inc.*, pour la fourniture de sacs de recyclage en rouleaux - 2021, pour une somme de 98 000,28 \$ (plus TPS et TVQ applicables), du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 51742 et à sa soumission du 6 avril 2018, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1705 Adjudication d'un contrat pour la fourniture, la livraison et l'épandage d'abat-poussière et la fourniture de liquide de prétrempage - Hiver 2020-2021 et été 2021 (Appel d'offres public 74266) - AP2020-675 (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Sel IceCat inc.*, le contrat pour la fourniture, la livraison et l'épandage d'abat-poussière et la fourniture de liquide de prétrempage - Hiver 2020-2021 et été 2021, pour une somme estimée à 126 054 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74266 et aux prix unitaires de sa soumission du 1^{er} septembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1706 Adjudication d'un contrat pour le réaménagement de la rue Narcisse-Belleau (PAM180535) - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 74247) - AP2020-681 (CT-2501073) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Terrassement Portugais inc.*, le contrat pour le réaménagement de la rue Narcisse-Belleau (PAM180535) - Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 311 275 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74247 et aux prix unitaires de sa soumission du 21 septembre 2020.

CE-2020-1707 Adjudication d'un contrat pour des travaux civils pour l'installation de la nouvelle entrée électrique - Station de traitement des eaux usées-Est et Centre de biométhanisation de la matière organique - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 74206) - **AP2020-689** (CT-2501619) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Charles-Auguste Fortier inc.*, le contrat pour des travaux civils pour l'installation de la nouvelle entrée électrique - Station de traitement des eaux usées-Est et *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) - Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 651 162,51 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74206 et à sa soumission du 31 août 2020.

CE-2020-1708 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour effectuer des travaux de nettoyage et d'inspection télévisée par caméra tractée conventionnelle des réseaux d'égout 2019-2020 - Lot 2 (PPD180697) - (Appel d'offres public 52769) - **AP2020-695** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 238 123,59 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Can-Explore inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-2411 du 12 décembre 2018 pour effectuer des travaux de nettoyage et d'inspection télévisée par caméra tractée conventionnelle des réseaux d'égout 2019-2020 - Lot 2 (PPD180697), selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1709 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour effectuer des travaux de nettoyage et d'inspection télévisée par caméra tractée conventionnelle des réseaux d'égout 2019-2020 - Lot 1 (PPD180697) - (Appel d'offres public 52769) - **AP2020-696** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 47 624,72 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Veolia ES Canada Services Industriels inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-2411 du 12 décembre 2018 pour effectuer des travaux de nettoyage et d'inspection télévisée par caméra tractée conventionnelle des réseaux d'égout 2019-2020 - Lot 1 (PPD180697), selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1710 Entente entre la Ville de Québec et 9303-4338 Québec inc. (Oxio), relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Augmentation de la productivité d'Oxio* - **DE2020-534 (CT-DE2020-534) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Augmentation de la productivité d'Oxio*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et 9303-4338 Québec inc.(Oxio), relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1711 Entente entre la Ville de Québec et Ondia inc., relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Commercialisation internationale de la plateforme d'analyse de données* - **DE2020-535 (CT-DE2020-535) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Commercialisation internationale de la plateforme d'analyse de données*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et Ondia inc., relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1712 Entente entre la Ville de Québec et l'Atelier Mock-up inc., relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Expansion des capacités de fabrication de l'Atelier Mock-Up* - **DE2020-539 (CT-DE2020-539) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026* pour la réalisation du projet *Expansion des capacités de fabrication de l'Atelier Mock-Up*;

- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et l'*Atelier Mock-up inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1713 Entente entre la Ville de Québec et Animora inc., relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Commercialisation hors province* - DE2020-540 (CT-DE2020-540) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Commercialisation hors province*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Animora inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1714 Entente entre la Ville de Québec et *Votepour.ca*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Soutenir le développement d'une plateforme de consultation citoyenne* - DE2020-541 (CT-DE2020-541) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Soutenir le développement d'une plateforme de consultation citoyenne*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Votepour.ca*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1715 Entente entre la Ville de Québec et FEMTUM inc., relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Soutenir les premières ventes de l'entreprise dans le secteur industriel* - **DE2020-542 (CT-DE2020-542) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Soutenir les premières ventes de l'entreprise dans le secteur industriel*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *FEMTUM inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1716 Entente entre la Ville de Québec et Uni-Vers Entomoculture inc., relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Soutien aux opérations d'Uni-Vers Entomoculture inc., entreprise de production de protéines issues d'élevage d'insectes écoresponsable* - **DE2020-547 (CT-DE2020-547) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 34 500 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Soutien aux opérations d'Uni-Vers Entomoculture inc., entreprise de production de protéines issues d'élevage d'insectes écoresponsable*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Uni-Vers Entomoculture inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 34 500 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1717 Entente entre la Ville de Québec et 9256-2958 Québec inc. (Bloc Solutions), relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Développement de certaines fonctionnalités et commercialisation d'un logiciel de gestion immobilière* - **DE2020-551 (CT-DE2020-551) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprié une somme maximale de 50 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Développement de certaines fonctionnalités et commercialisation d'un logiciel de gestion immobilière*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et 9256-2958 Québec inc. (*Bloc Solutions*), relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1718 Aide financière à la *Maison Michel-Sarrazin* - **DG2020-032** (CT-2501140)
— (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 23 700 \$ à la *Maison Michel-Sarrazin*.

CE-2020-1719 Subvention à *Accès-Loisirs Québec* afin de lui permettre de maintenir son offre de places de loisirs aux personnes vivant une situation de faible revenu pendant la situation de crise engendrée par la *COVID-19* - **LS2020-201** (CT-2500511) — (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 20 000 \$ à *Accès-Loisirs Québec* afin de lui permettre de maintenir son offre de places de loisirs aux personnes vivant une situation de faible revenu pendant la situation de crise engendrée par la *COVID-19*.

CE-2020-1720 Ordonnances numéros O-174, O-175, O-176, O-177, O-178, O-179, O-180, O-181 et O-182 concernant des modifications aux règles portant sur la circulation sur le réseau artériel relativement à la rue Saint-Jean, au chemin Sainte-Foy, au boulevard Neilson, au chemin Saint-Louis, à l'avenue du Bourg-Royal, à la rue Jacques-Bédard, au boulevard Raymond et à la rue Seigneuriale - Arrondissements de La Cité-Limoilou, de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, de Charlesbourg et de Beauport - **TM2020-123** (Ra-2226)

Il est résolu que le comité exécutif adopte les ordonnances numéros O-174, O-175, O-176, O-177, O-178, O-179, O-180, O-181 et O-182 concernant des modifications aux règles portant sur la circulation sur le réseau artériel relativement à la rue Saint-Jean, au chemin Sainte-Foy, au boulevard Neilson, au chemin Saint-Louis, à l'avenue du Bourg-Royal, à la rue Jacques-Bédard, au boulevard Raymond et à la rue Seigneuriale, relatives au *Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de*

signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la Ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement, R.V.Q. 2111, jointes au sommaire décisionnel.

CE-2020-1721 **Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 23 septembre 2020**

Il est résolu que le comité exécutif approuve le procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 23 septembre 2020, tel que rédigé.

CE-2020-1722 **Modification d'un poste d'agent de secrétariat, classe 3, en un poste d'adjoint administratif (F648), classe 5, transfert de ce poste à la direction de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, responsable de la gestion du territoire et nomination de madame Sylvie Bédard (ID. 008016) - RH2020-625 (CT-RH2020-625) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie le poste d'agent de secrétariat (poste no 42658), classe 3, en un poste d'adjoint administratif (F648), classe 5, à l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, rétroactivement au 11 octobre 2018;
 - 2° transfère le poste d'adjoint administratif, classe 5, à la direction de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, responsable de la gestion du territoire;
 - 3° nomme madame Sylvie Bédard (ID. 008016) au poste d'adjointe administrative (F648), classe 5, à l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, rétroactivement au 11 octobre 2018, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1723 **Création d'un poste de mécanicien d'équipements motorisés niveau 2, classe 9, à la Division des ateliers de l'Ouest du Service de la gestion des équipements motorisés et remplacement de monsieur Benoît Giroux (ID. 170329) - RH2020-762 (CT-RH2020-762) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° crée un poste de mécanicien d'équipements motorisés niveau 2 (M081), classe 9 (poste no 47441) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec Section locale 1638 (SCFP)*, à la Division des ateliers de l'Ouest du Service de la gestion des équipements motorisés;

2° replace monsieur Benoit Giroux (ID. 170329), employé régulier, à l'emploi de mécanicien d'équipements motorisés niveau 2 (M081), classe 9 (poste no 47441), à la Division des ateliers de l'Ouest du Service de la gestion des équipements motorisés, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1724 **Fin de la période d'essai d'un employé manuel à la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles - RH2020-769 (CT-RH2020-769) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif mette fin à la période d'essai d'un employé manuel à la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles, avec effet rétroactif au 8 septembre 2020.

CE-2020-1725 **Retraite le 1^{er} octobre 2020 de monsieur Pierre Blais (ID. 004213), directeur de la Section des opérations de correction et de réparation des réseaux de la Division de l'entretien des réseaux locaux à la direction des arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles, responsable de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout - RH2020-781 (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur Pierre Blais (ID. 004213), directeur (poste no. 42355), Section des opérations de correction et de réparation des réseaux de la Division de l'entretien des réseaux locaux à la direction des arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles, responsable de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout, avec effet rétroactif au 1^{er} octobre 2020.

CE-2020-1726 **Engagement de madame Josée Morissette (ID. 135053), au poste de directrice des communications au Cabinet de l'opposition - RH2020-790 (CT-RH2020-790) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif engage madame Josée Morissette (ID. 135053), au poste de directrice des communications au Cabinet de l'opposition (0057) (poste no 38719), pour la période du 5 octobre 2020 au 31 octobre 2021, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1727 **Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel de la gestion des matières résiduelles sous la responsabilité de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge - RH2020-813 (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2020-813 concernant la suspension sans solde de trois journées de travail d'un employé manuel de la gestion des matières résiduelles sous la responsabilité de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge;
- 2° demande à la directrice de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, madame Isabelle Dubois, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.

CE-2020-1728 **Adjudication d'un contrat pour des travaux de remplacement de branchements de plomb - Saison 2020-2021 - Lot 1 (Appel d'offres public 73846) - AP2020-602 (CT-2498283) — (Ra-2226)**

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Excavation J.F. Caron inc.*, le contrat pour effectuer des travaux de remplacement de branchements de plomb - Saison 2020-2021 - Lot 1, de la date d'adjudication au 30 avril 2021, pour une somme de 163 850 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73846 et aux prix unitaires de sa soumission du 13 août 2020.

La séance est levée à 12 h 47

Régis Labeaume
Président

Julien Lefrançois
Assistant-greffier

JL/ad